



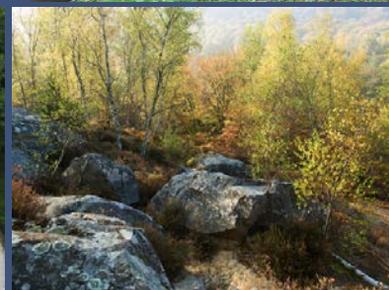
OFFRE GROUPES 2018

# Le Petit Moulin des Vaux de Cernay

Un paysage, une colonie de peintres, un musée  
Un site d'exception à découvrir en Vallée de  
Chevreuse à quelques kilomètres de Paris !



**PM**  
PETIT  
MOULIN



- Visite guidée du Petit Moulin
- Balades découvertes à la demi-journée
- Excursions à la journée
- Escapades gourmandes
- Offres partenaires
- Accès
- Conditions générales de vente

## Le musée du Petit Moulin : Un paysage, une colonie de peintres, un musée.

A travers nos propositions de visites, vous découvrirez l'histoire d'un paysage exceptionnel façonné par des phénomènes géologiques qui remontent à plus d'un million d'années, vous plongerez au cœur du ru des Vaux, là où autrefois six moulins à eau formaient une chaîne solidaire et vous revivrez l'époque des Peintres paysagistes. Alors que Barbizon et Pont-Aven sont devenus trop fréquentés, des paysagistes découvrent à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle ce site naturel merveilleux qui leur inspirera de nombreux tableaux. Cernay reçut ainsi la visite de Corot, Huet, Diaz, Kroyer, Quignon, Rousseau et bien sûr Pelouse, leur chef de file.

A l'extérieur, nous vous proposons de parcourir le site, son paysage bucolique et atypique et, au fil de l'eau, plusieurs vestiges hydrauliques rares : une digue médiévale de 64 mètres, un impressionnant déversoir en pierre de taille.

A la lecture de ce catalogue vous pourrez selon vos envies piocher dans notre offre de visites guidées, balades découvertes accompagnées par nos guides de Parc, excursions à la journée. Ces propositions sont pour la plupart des exclusivités du Parc naturel.

Nous pouvons également pour les offres à la journée vous proposer différentes formules de restauration, enfin toutes nos offres sont modulables, n'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part de vos envies.

Accueil du musée : 01 30 88 70 86 / [petitmoulin@parc-naturel-chevreuse.fr](mailto:petitmoulin@parc-naturel-chevreuse.fr)  
Accueil du Parc naturel régional de la Haute Vallée de Chevreuse : 01 30 52 09 09

Cette offre est également consultable en ligne sur le site du Parc naturel régional  
[www.parc-naturel-chevreuse.fr](http://www.parc-naturel-chevreuse.fr)

# Visite guidée DU PETIT MOULIN



## 1 Le Petit Moulin des Vaux de Cernay

*Découvrez le Petit Moulin, musée original  
dédié au paysage exceptionnel des Vaux de Cernay !*



Durée : 1h30



5 €/ pers.  
à partir de 10 personnes

- 25 pers. max. par guide  
(possibilité d'avoir 2 guides  
pour les groupes plus  
importants)

- Visite possible tous les  
jours

Suivez le guide, il vous dévoilera petit à petit l'histoire extraordinaire et les secrets d'une vallée et d'un site d'exception. A travers plusieurs histoires et un véritable voyage dans le temps, vous commencerez votre visite par la découverte des origines de ce site pittoresque et de son paysage remarquable, caractérisé par un chaos de grès.

L'évolution historique de la vallée, liée à la fondation de l'Abbaye des Vaux de Cernay au 12ème siècle, et l'apparition des moulins à eau y sont retracées. Vous découvrirez comment l'homme a façonné ce paysage par l'installation de moulins à eau, un patrimoine hydraulique rare dont les vestiges ornent encore aujourd'hui le site.

Votre visite se poursuivra à l'étage par la découverte des peintres paysagistes, qui furent nombreux à être inspirés par ces Vaux si pittoresques. Entre 1850 et 1914, plusieurs générations de peintres séjournèrent à Cernay. Vous découvrirez les raisons de leur engouement, à l'heure des excursions parisiennes en Vallée de Chevreuse à la fin du 19ème siècle.

Enfin, votre visite s'achèvera par un film et un nouveau voyage sur les pas d'un personnage historique.

# Balades découvertes

## À LA DEMI-JOURNÉE



### 2 Le Petit Moulin et le site des Vaux de Cernay



2 km, tout public



Durée du parcours : 2h30



9 €/ pers. à partir de 20 pers.  
(180 € si moins de 20 pers.)

30 pers. max.  
(pour les groupes plus  
importants : nous consulter)



Visite avec un Guide de Parc  
du lundi au vendredi

A travers cette balade, le guide vous racontera l'histoire de ce site, en mettant l'accent sur les différentes thématiques qui ont contribué à sa renommée : la géologie exceptionnelle, l'histoire des moulins ainsi que celle des peintres paysagistes. Profitez de la fin de cette balade pour découvrir le musée du Petit Moulin des Vaux de Cernay, un musée de site qui tente de souligner les qualités et l'originalité des Vaux de Cernay, si pittoresques.



# Balades découvertes À LA DEMI-JOURNÉE



Edouard LEVERD, La place de Cernay, huile sur panneau, collection de la mairie de Cernay-la Ville.



Boucle de 3 km\*



Durée du parcours : 3 h



9 €/ pers. à partir de 20 pers. (180 € si moins de 20 pers.)

30 pers. max.  
(pour les groupes plus importants : nous consulter)



Visite avec un Guide de Parc du lundi au vendredi

\*Cette balade est destinée aux bons marcheurs en raison du chaos gréseux et de la montée à la mairie de Cernay-la-Ville. Toutefois il est possible d'accéder à la mairie en car.

## 3 Sur les pas des peintres paysagistes

Dans la seconde moitié du XIXe siècle, la Vallée de Chevreuse et notamment les Vaux de Cernay, bénéficient enfin d'une desserte ferroviaire. Ils furent colonisés par plusieurs centaines d'artistes qui tout au long de l'année ou à la belle saison posèrent leurs chevalets pour peindre ces paysages. A cette époque la colonie de Cernay égalait en notoriété l'école de Barbizon. Nous vous proposons de suivre les traces de ces peintres paysagistes et de conclure cette balade par une présentation de la collection des toiles de la mairie de Cernay ou la visite du Petit Moulin.



Léon Germain PELOUSE (1838-1891), Le bois des Maréchaux, huile sur toile, collection de la mairie de Cernay-la Ville.

# Balades découvertes

## À LA DEMI-JOURNÉE



### 4 Des moulins, des moines et des étangs



Boucle de 6,3 km\*



Durée du parcours : 3 h  
Visite du Petit Moulin : 1 h



9 €/ pers. à partir de 20  
pers. (180 € si moins de 20  
pers.)  
30 pers. max.  
(pour les groupes plus  
importants : nous consulter)



Visite avec un Guide de Parc  
du lundi au vendredi

\*Cette balade est destinée  
uniquement aux bons  
marcheurs en raison du chaos  
gréseux, du relief accidenté et  
du dénivelé.

Six Moulins à eau formaient autrefois une chaîne solidaire. Si certains édifices ont disparu, leurs traces demeurent, vous découvrirez lors de cette balade l'architecture, les éléments hydrauliques et vous attarderez sur les charmes de ce paysage. Nous vous proposons de conclure cette balade par la visite du Petit Moulin.



# Balades découvertes À LA DEMI-JOURNÉE



## 5 A la découverte des plantes sauvages comestibles



Boucle de 1 km



Durée : 2h



groupe 55 € / groupe 20 personnes maximum

Pendant la guerre de Cent Ans, un moine, Dauxmichel, va vivre en solitaire dans les Vaux à proximité du ru pendant 12 ans, « réduit souvent à manger de l'herbe comme une bête ».

Les zones humides ouvertes proposent la meilleure diversité végétale répertoriée depuis l'Antiquité. Au-delà de l'Ortie, de la Berce et du Pissenlit, un parcours aux abords du Petit Moulin va vous permettre de découvrir une liste impressionnante de plantes sauvagées comestibles, aujourd'hui répertoriées comme de véritables aliments et pourquoi pas les légumes de demain ? Cette découverte est proposée par Stéphane Lorient, animateur du Parc naturel régional .



# Balades découvertes À LA DEMI-JOURNÉE



## 6 Balade au crépuscule au Petit Moulin



Boucle de 4 km



Durée du parcours : 2h  
(adultes, enfants + 6 ans)



9 € / pers. à partir de 20  
pers. (180 € si moins de 20  
pers.)



Visite avec un Guide de Parc  
du lundi au vendredi  
25 pers. max.

À la tombée de la nuit, venez redécouvrir autrement le site des Vaux de Cernay et le Petit Moulin.

Dans la pénombre, tous vos sens en alerte, c'est l'occasion d'écouter le doux murmure de l'eau, le bruit des animaux occupés à une vie nocturne, de respirer les odeurs mêlées d'humus et de plantes aromatiques et de reconnaître les arbres et les plantes par le toucher ou l'odorat.



# Excursions À LA JOURNÉE



Durée de la visite guidée  
du Petit Moulin : 1h30



5 €/ pers.\*



Boucle : 1,3 km



Durée de la balade dans  
le Marais : 2 h



9 €/ pers.\* à partir  
de 20 pers. (180 € \* si  
moins de 20 pers.)

## 7

## Visite guidée du Petit Moulin et Balade dans le Marais



MATIN : Accueil au Petit Moulin, visite guidée

Découvrez le Petit Moulin, musée original dédié au paysage exceptionnel des Vaux de Cernay !

Voir la proposition page n° 1.

DÉJEUNER : à définir selon vos envies avec notre service groupes, plusieurs formules disponibles : menu paysan, déjeuner buffet, cocktail terroir...

APRÈS-MIDI : Le sentier découverte du Marais de Maincourt.

Foisonnement de vie animale et végétale au cœur du marais, doux murmure de la rivière, chaos de grès... Venez découvrir ce site, lieu de nature, modelé par la présence permanente de l'homme depuis le Moyen-Age.

30 pers. maximum par guide (possibilité d'avoir 2 guides pour les groupes plus importants) Visite possible tous les jours.

\*Les tarifs indiqués sont ceux des visites guidées uniquement, ils ne comprennent ni le transport ni le déjeuner.

# Excursions À LA JOURNÉE



## 8 Le Petit Moulin des Vaux de Cernay et le Château de la Madeleine

MATIN : Accueil au Petit Moulin, visite guidée

Découvrez le Petit Moulin, musée original dédié au paysage exceptionnel des Vaux de Cernay !

Voir la proposition page n° 1.

DÉJEUNER : à définir selon vos envies avec notre service groupes, plusieurs formules disponibles : menu paysan, déjeuner buffet, cocktail terroir...

APRÈS-MIDI : visite du Château de la Madeleine



Durée de la visite guidée du  
Petit Moulin : 1h30



5 €/ pers.  
à partir de 10 personnes



Durée de la visite guidée du  
château : 1h30



groupe 55 €/ groupe 20  
personnes maximum

Depuis le château en bois du XIe siècle, l'édifice primitif roman au XIIe siècle, la forteresse imprenable au XIIIe siècle, jusqu'à l'architecture gothique flamboyante XIVe et XVe siècle, revivez les cinq principales étapes des châteaux forts médiévaux et plongez dans une histoire locale et nationale tumultueuse, riche en rebondissements !

30 pers. maximum par guide (possibilité d'avoir 2 guides pour les groupes plus importants). Visite possible tous les jours.

\*Les tarifs indiqués sont ceux des visites guidées uniquement, ils ne comprennent ni le transport ni le déjeuner.



9

## Petit Moulin des Vaux de Cemay et biscuiterie artisanale **NOUVEAU!**

Votre matinée débutera par la visite guidée du Petit Moulin.

Voir la proposition page n° 1.

Vous rejoindrez ensuite la commune des Essarts-le-Roi afin d'y découvrir la biscuiterie de la Vallée de Chevreuse. Pâtissier depuis 35 ans, Jean-Pierre Ternat formé par Gaston Lenôtre sait allier subtilité et originalité, le tout enrobé dans un savoir-faire où seule la qualité a droit de cité. Son travail est totalement artisanal, il vous ouvre les portes de son atelier le temps d'une visite pleine de saveurs.



Durée de la visite guidée du Petit Moulin : 1h30



5 € / pers.  
à partir de 10 personnes



Durée de la visite de la biscuiterie : 30 min.



Visite gratuite

25 pers. max. par guide (possibilité d'avoir 2 guides pour les groupes plus importants). Visite possible du lundi au vendredi.



# Escapades gourmandes



## 10 Petit Moulin des Vaux de Cernay et atelier du siropier de Chevreuse

MATIN : Accueil au Petit Moulin, visite guidée

Découvrez le Petit Moulin, musée original dédié au paysage exceptionnel des Vaux de Cernay !

Voir la proposition page n° 1.

DÉJEUNER : à définir selon vos envies avec notre service groupes, plusieurs formules disponibles : menu paysan, déjeuner buffet, cocktail terroir...

APRÈS-MIDI : l'Alchimiste, Siropier à Chevreuse, créateur de sirops.

C'est en Haute Vallée de Chevreuse que Marc Chenue a décidé de s'installer pour sublimer dans ses cuves les fleurs, les fruits, les épices et les plantes qu'il a étudiés durant 20 ans. Assisté de sa marmite, notre magicien siropier élabore et confectionne ses potions magiques dans le plus grand secret de son atelier de fabrication artisanale. L'espace d'un moment cet artisan nous permettra de pénétrer discrètement dans ce laboratoire, il nous y fera découvrir quelques macérations, infusions et autres décoctions, aux parfums délicats ou envoûtants. Il nous donnera quelques explications sur son savoir-faire et ses secrets.

25 pers. max. par guide (possibilité d'avoir 2 guides pour les groupes plus importants). Visite possible tous les jours.

\*Les tarifs indiqués sont ceux des visites guidées uniquement, ils ne comprennent ni le transport ni le déjeuner.



Durée de la visite guidée du Petit Moulin : 1h30



5 € / pers.  
à partir de 10 personnes



Durée de la visite de l'atelier 1h



6 € /pers. sur une base de 20 personnes.



## OFFRES PARTENAIRES

Nous pouvons également au gré de vos envies vous proposer de poursuivre votre journée après la visite du Petit Moulin par une visite dans un des nombreux sites touristiques du Parc, notre service groupe se tient à votre disposition pour toute demande de devis.

Les sites partenaires :



Le Château de Breteuil : sur les pas du chat botté  
<http://www.breteuil.fr/>



La Maison Triolet Aragon : le moulin de Villeneuve vous entraîne dans l'intimité des deux grands écrivains.  
<https://www.maison-triolet-aragon.com>



L'Abbaye des Vaux de Cernay : une histoire de 900 ans  
<https://www.abbayedecernay.com/visite-de-labbaye/>



La Maison-musée de la Fondation Raymond Devos  
<http://raymond-devos.org/>



Le Domaine de Saint-Jean-de-Beauregard  
<http://www.domsaintjeanbeauregard.com/>



La chapelle de Clairefontaine dédié à l' art contemporain  
<https://www.lachapelledeclairfontaine.org/>



# CONDITIONS GENERALES DE VENTE GROUPES

## 1.PRIX

Le prix de la prestation est indiqué en euros. La TVA n'est pas applicable. Les prix de la brochure n'ont de valeur contractuelle que s'ils sont confirmés lors de la réservation.

Pour les balades découvertes avec le Guide du Parc, le tarif est le suivant :

9 € / personne à partir de 20 personnes jusqu'à 30 personnes.

180 € pour un groupe de moins de 20 personnes

Un guide prend en charge un groupe de 30 personnes maximum. En cas de groupe plus important, possibilité de le diviser en deux.

Le tarif est le suivant :

9 € / personne à partir de groupe de 50 personnes

360 € pour les groupes entre 30 et 40 personnes.

Pour les visites guidées du musée avec un conférencier, le tarif est le suivant :

5 € / personne à partir de 10 personnes

Un conférencier prend en charge un groupe de 25 personnes maximum. En cas de groupe plus important, possibilité de le diviser en deux, présence alors de deux conférenciers.

Le prix comprend la prestation du guide et l'entrée au Petit Moulin.

Il ne comprend pas l'entrée dans les autres sites payants, les moyens de transport ou les services complémentaires.

Facturation séparée pour les autres sites indépendants du Parc naturel régional.

## 2.RÉSERVATION ET PAIEMENT

La réservation est effective à la réception du devis signé et des arrhes (30 % de la prestation, encaissement le jour de la visite) envoyés au moins 30 jours avant la prestation.

Le renvoi du devis signé, portant la mention « Bon pour accord », vaut réservation définitive de la

visite et accord pour les présentes conditions.

Pour les collectivités ou les structures publiques les arrhes ne sont pas demandés, sous condition de réception d'un bon de commande.

Les arrhes peuvent être versés par chèque à l'ordre de *Régie du Petit Moulin*.

Le solde peut s'effectuer soit en espèces, soit par chèque sur place le jour de la visite.

Ou par chèque ou un virement bancaire émis d'une banque domiciliée en France, suite à la réception de la facture de la part du PNR.

### 3. ANNULATION DE LA PRESTATION

- Du fait du client

Si l'annulation intervient plus de 30 jours avant la date de la prestation, aucune indemnité n'est due. Si l'annulation intervient entre 30 et 14 jours avant la date de la prestation, 50 % du prix de la prestation est dû.

Si l'annulation intervient à moins de 14 jours avant la date de la prestation,

- 50 % du prix de la prestation est dû si la prestation a été prévue en semaine ;
- La totalité du prix est due si la prestation a été prévue le week-end.

- Conditions météorologiques

Les conditions météorologiques ne peuvent être invoquées comme cause d'annulation de la prestation sauf si les services du Petit Moulin, en concertation avec le guide, estiment qu'elles présentent un danger pour le client ou qu'elles rendent la prestation impossible. Le Petit Moulin et le client peuvent alors convenir de façon amiable d'un report ou de l'annulation de la prestation et des modalités afférentes.

### 4. RETARD

Le client comme le guide doivent se présenter au départ à l'heure convenue.

Dans le cas d'un retard de moins d'une heure, la prestation est maintenue telle que prévue dans son contenu ou le client et le guide conviennent d'éventuelles modifications de la prestation. Dans ce cas, aucun préjudice de quelque nature que ce soit ne peut être invoqué par le client.

Dans le cas d'un retard de plus d'une heure, la prestation est annulée.

## 5. ASSURANCE

Le guide a souscrit un contrat d'assurance « Responsabilité civile » couvrant les dommages survenant de son fait. Le Petit Moulin, en tant que L'Établissement recevant du Public (ERP) a souscrit l'assurance couvrant les dommages survenant dans son établissement.

Le client est responsable des dommages survenant de son fait.

## 6. INFORMATIONS NOMINATIVES

Conformément à la loi « Informatique et libertés » du 6 janvier 1978 le client dispose d'un droit d'accès et de rectification de ses données personnelles détenues par *Le Petit Moulin* pour des raisons de gestion ou de relation commerciale.

## 7. DROIT APPLICABLE, LITIGES

Tout litige portant sur l'application des présentes Conditions Générales de Vente est de la compétence exclusive du Tribunal de Versailles.

Petit Moulin des Vaux de Cernay  
Géré par le Parc Naturel régional de la Haute Vallée de Chevreuse  
3, route des Cascades, RD 91, lieu-dit « La Vallée »  
N° SIRET : 257 802 041 000 26

Contact : Tél. : 01 30 88 70 86 ou par mail : [petitmoulin@parc-naturel-chevreuse.fr](mailto:petitmoulin@parc-naturel-chevreuse.fr)

